



SEDE DI TIRANA

Avviso per l'affidamento della realizzazione dell'iniziativa "Via delle Cascate: sostegno allo sviluppo turistico sostenibile della Bosnia centrale e nord-occidentale" - AID 12707 ad organizzazioni e a soggetti iscritti all'elenco di cui al comma 3 dell'art. 26 della Legge 125/2014

Bosnia ed Erzegovina: Sviluppo territoriale

Call for Proposals

ALLEGATI

- A1_ Modello Proposta esecutiva
- A1a_ Modello Quadro Logico
- A1b_ Modello Cronogramma
- A1c_ Modello Accordo di Partenariato
- A2_ Modello Piano Finanziario Iniziale_Rapporto Intermedio_Finale
- A3_ Modello Dichiarazione di capacità operativa in loco
- A4_ Modello Griglia valutazione
- A5_ Modello Domanda di partecipazione e certificazione antimafia
- A5b_ Schema controlli antimafia
- A6_ Modello Garanzia fideiussoria anticipo
- A7_ Modello Contratto
- A8_ Modello Dichiarazione di esclusività
- A9_ Modello per processo verbale di consegna di beni
- A10_ Manuale di gestione e rendicontazione
- A10a_ Vademecum revisore esterno
- A10b_ Modello Dichiarazione di insussistenza di cause incompatibilità del Revisore esterno
- A10c_ Modello Relazione del Revisore Esterno
- A10d_ Modello Allegato Relazione del Revisore Esterno
- A10e_ Modello Dichiarazione del Revisore esterno per certificazione Procedure interne del Soggetto Esecutore e Partner
- A11_ Modello Lettera richiesta di sospensione

A12_Modello Lettera di Trasmissione Rapporto Intermedio e Finale
A13_Protocollo di sicurezza

Tirana, 7 dicembre 2023

ACRONIMI E TERMINI

Ai fini del presente avviso si intende per:

AICS: Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo

ATS: Associazione Temporanea di Scopo

Capofila: OSC iscritta all'Elenco - mandatario dell'ATS

Co-donatore: soggetto, pubblico o privato, anche internazionale che contribuisce al finanziamento dell'Iniziativa assieme alla sede AICS

Co-esecutore: OSC iscritta all'Elenco - membro e mandante dell'ATS

Elenco: elenco delle organizzazioni della società civile e altri soggetti senza finalità di lucro di cui all'art. 26, comma 3, della Legge 125/2014

Ente esecutore: Capofila dell'ATS o soggetto proponente

Legge: Legge 29 agosto 2014, n. 125 "Disciplina generale sulla cooperazione internazionale per lo sviluppo"

OSC: Organizzazioni della Società Civile ed altri soggetti senza finalità di lucro

Parti: la Sede competente AICS, l'Ente esecutore e gli eventuali Co-esecutori

Partner: Organismo con cui l'Ente esecutore stipula un accordo di partenariato per la realizzazione di una parte delle attività oggetto dell'Iniziativa

PRAG: *"Procurement and Grants for European Union external actions – A Practical Guide"* **Proposta esecutiva:** proposta di realizzazione dell'Iniziativa presentata dall'Ente esecutore

Proposta esecutiva congiunta: proposta di realizzazione del progetto presentata congiuntamente da due o più OSC in ATS

SDGs: Sustainable Development Goals

Soggetto richiedente l'Iniziativa: l'autorità governativa locale che ha formalmente richiesto l'Iniziativa sulla base degli accordi di cooperazione tra l'Italia e il Paese *partner*

Statuto: Decreto del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n. 113 del 22 luglio 2015, Regolamento recante lo "Statuto dell'Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo"

UE: Unione Europea

Il presente Avviso è pubblicato sul sito dell'AICS nella sezione "Bandi" https://aics.portaleamministrazionetrasparente.it/pagina952_bandi.html e sul sito della Sede AICS di Tirana <https://tirana.aics.gov.it/home-ita/opportunita/bandi/> nella sezione "Opportunità".

La Sede Estera AICS di Tirana, responsabile della pubblicazione dell'Avviso per l'affidamento, sarà altresì responsabile del procedimento di valutazione, della firma del contratto e dei controlli sull'esecuzione ai sensi della Delibera del Comitato Congiunto n. 50/2018 e della Determina n. 461/2022 che ha stabilito l'adozione del nuovo "Manuale di Rendicontazione per Iniziative di Cooperazione".

La Sede Estera si riserva il diritto di non assegnare tutti o parte dei fondi oggetto del presente Avviso nel caso in cui tutte o parte delle proposte progettuali ricevute siano inammissibili o inadonee al finanziamento.

La Sede Estera AICS di Tirana si riserva inoltre il diritto di assegnare tutti o parte dei fondi oggetto del presente Avviso anche nel caso in cui si riceva una sola proposta progettuale valutata idonea al finanziamento.

INDICE

ALLEGATI.....	1
ACRONIMI E TERMINI	3
INDICE	5
1. SOGGETTO RICHIEDENTE	8
2. AUTORITÀ CONTRAENTE.....	8
3. LINGUA UFFICIALE.....	8
4. TITOLO DELL'INIZIATIVA.....	8
5. DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA	8
5.1 Introduzione e presentazione	8
5.2. Contesto	8
5.3 Area di intervento e analisi dei bisogni	9
5.4 Strategia di intervento.....	12
5.5 Contenuti dell'Iniziativa.....	14
5.5.1. Attività richieste alla OSC affidataria.....	16
5.6 Monitoraggio e valutazione.....	17
5.7 Beneficiari	18
5.8 Modalità esecutiva	19
5.9 Coordinamento ed integrazione con altri programmi.....	20
5.10 Condizioni esterne e rischi.....	20
5.11 Durata	20
6. IMPORTO MASSIMO DEL FINANZIAMENTO.....	20
7. TERMINI E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLE PROPOSTE ESECUTIVE.....	20
8. CRITERI DI ELEGGIBILITÀ DEI PARTECIPANTI E DOCUMENTAZIONE A SUPPORTO	21
9. REQUISITI DI CAPACITÀ TECNICA RICHIESTI.....	23
10. CAPACITÀ DI OPERARE IN LOCO	23
11. PARTENARIATI	23
12. CAUSE DI ESCLUSIONE	23
13. MODALITÀ DI RICHIESTA DI INFORMAZIONI O CHIARIMENTI	24
14. TUTELA DELLA PRIVACY	24
15. RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE	25
16. SELEZIONE, CRITERI DI VALUTAZIONE ED APPROVAZIONE DELLE PROPOSTE	25
17. STIPULA DEL CONTRATTO	26
18. DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE PRIMA DELLA STIPULA DEL CONTRATTO	27

19.	REALIZZAZIONE DELL'INIZIATIVA	27
20.	ELEGGIBILITÀ DELLE SPESE	29
21.	RENDICONTAZIONE DELLE SPESE	30
22.	VISIBILITÀ E STRATEGIA DI COMUNICAZIONE ISTITUZIONALE	30
23.	DISPOSIZIONI FINALI	31

SOMMARIO DELL'INIZIATIVA

Con il presente Avviso la Sede estera di Tirana dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (d'ora in poi "AICS") intende selezionare, ai sensi dell'art. 19 dello Statuto (DM 113/2015) dell'AICS, una proposta esecutiva presentata da organizzazioni della società civile e altri soggetti senza finalità di lucro iscritti all'elenco di cui all'Articolo 26, comma 3, della Legge 125/2014 per la realizzazione dell'iniziativa di cooperazione allo sviluppo **"Via delle Cascade: sostegno allo sviluppo turistico sostenibile della Bosnia centrale e nord-occidentale" – AID 12707**.

L'Avviso è stato redatto in conformità al documento "Condizioni e modalità per l'affidamento di iniziative di cooperazione allo sviluppo ad organizzazioni della società civile e altri soggetti senza finalità di lucro iscritti all'elenco di cui all'Articolo 26, comma 3, della Legge 125/2014" approvato dal Comitato Congiunto con Delibera n. 8 del 20 febbraio 2017, modificato con Delibera n. 50 del 2018 e con Determina n. 461 del 2022, che disciplina le procedure comparative pubbliche per l'affidamento di iniziative di cooperazione allo sviluppo formulate dall'AICS alle organizzazioni della società civile e ad altri soggetti senza finalità di lucro iscritti all'Elenco, ai sensi dell'art. 26, comma 4, della Legge e dell'art. 19 dello Statuto, in linea con la normativa vigente e con i principi stabiliti dall'Unione Europea per i *grant* nell'ambito delle PRAG.

L'Iniziativa, approvata per un importo complessivo pari a 1.800.000 Euro, sarà affidata nella sua totalità a OSC e soggetti senza finalità di lucro, ai sensi della citata disciplina di cooperazione L. 125/2014.

La Sede AICS di Tirana riconosce la durata e valida esperienza acquisita da diverse OSC italiane in Bosnia ed Erzegovina e nei Balcani occidentali e attive nel campo dello sviluppo sostenibile a livello territoriale con progetti finanziati dalla Cooperazione Italiana e da altri donatori. Per questo motivo ritiene che, grazie alle competenze tecniche dimostrate e alla capacità di concertazione acquisita, le OSC potranno apportare un importante valore aggiunto all'implementazione dell'Iniziativa.

L'Iniziativa adotta una metodologia orientata ai risultati (Result Based Management) in base alla quale, con la partecipazione degli stakeholders locali, sono stati preventivamente identificati i risultati che si desidera raggiungere e a partire da essi si è provveduto a individuare gli interventi che, nel contesto sociale ed economico delle aree prescelte, meglio potranno permettere di conseguirli.

L'affidamento dell'Iniziativa alle OSC, il cui importo totale stabilito è pari a € 1.800.000,00 (un milione ottocentomila/00 Euro), avviene attraverso la pubblicazione del presente Avviso, riferito ad un unico intervento, per il quale OSC individuali o consorziate in Associazioni Temporanee di Scopo (ATS) saranno chiamate a presentare un proprio dossier e proprie proposte tecnico-economiche, in base alle quali saranno selezionate in quanto enti esecutori.

La selezione degli enti esecutori avverrà sulla base di tale documentazione e alla luce dei criteri indicati nel presente Avviso e nell'allegato A4.

Il monitoraggio e la supervisione dell'Iniziativa nel suo insieme saranno garantiti dalla Sede estera AICS di Tirana.

1. SOGGETTO RICHIEDENTE

Le istituzioni di riferimento a livello locale sono le municipalità di Travnik e Jajce, e l'ente pubblico Parco nazionale "Una".

2. AUTORITÀ CONTRAENTE

L'Autorità contraente è la Sede Estera AICS di Tirana e il Responsabile del Procedimento è la Titolare della Sede Estera.

3. LINGUA UFFICIALE

La lingua ufficiale della procedura comparativa è la lingua italiana.

4. TITOLO DELL'INIZIATIVA

Via delle Cascate: sostegno allo sviluppo turistico sostenibile della Bosnia centrale e nord-occidentale – AID 12707.

5. DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

5.1 Introduzione e presentazione

L'iniziativa **“Via delle Cascate: sostegno allo sviluppo turistico sostenibile della Bosnia centrale e nord-occidentale”** intende contribuire allo sviluppo turistico sostenibile della Bosnia ed Erzegovina, valorizzando le risorse culturali, storiche e naturali, generando sviluppo sostenibile e creando posti di lavoro a beneficio delle comunità locali, attraverso il sostegno alle istituzioni locali nella governance del turismo.

L'Iniziativa è stata approvata con delibera del Direttore AICS n.12 del 14.03.2023, per un importo complessivo di Euro 1.800.000, suddivisi in tre annualità, e così ripartiti:

Annualità 2022: Euro 500.000

Annualità 2023: Euro 730.000

Annualità 2024: Euro 570.000

L'Iniziativa sarà data in affidamento nella sua totalità a OSC - individuale o consorziata in Associazioni Temporanee di Scopo (ATS) - per un importo complessivo pari a €1.800.000.

L'importo totale del costo dell'Iniziativa, diviso in tre rate annuali, sarà amministrato in gestione diretta da AICS Tirana ed erogato all'ente esecutore secondo le procedure AICS.

5.2. Contesto

In relazione alle politiche di sviluppo generali e settoriali del Paese a livello nazionale, l'Iniziativa si inserisce nel più ampio obiettivo della Bosnia ed Erzegovina di integrazione nell'Unione Europea, per il quale vi è la necessità di creare un quadro giuridico e istituzionale allineato agli standard internazionali

in materia di tutela della natura e turismo sostenibile. In particolare, l'Iniziativa si allinea alle indicazioni della *European Environment Agency* (EEA), che nel documento *"Natural capital accounting in support of policy making in Europe 2019"* indica la valorizzazione delle aree protette e del loro capitale naturale come il comparto che possiede il potenziale di sviluppo più elevato nell'ambito del turismo sostenibile.

Nel documento strategico centrale di riferimento per lo sviluppo sostenibile intitolato *"The SDGs Framework in BiH"* - che rappresenta la traduzione dell'Agenda 2030 al contesto locale e tiene conto dei bisogni e delle priorità - i governi, a tutti i livelli¹, hanno individuato il comparto del turismo sostenibile tra le priorità per lo sviluppo. Le strategie della Federazione di BiH, dei due Cantoni e delle due Municipalità interessate, sono conformi al sopracitato documento quadro. In particolare, la *"Strategia di Sviluppo della Federazione di BiH 2021-2027"* indica come priorità al punto 1.3.4 il *"Supporto allo sviluppo imprenditoriale nel settore turistico"*, all'interno della quale vi è la misura a sostegno di prodotti turistici innovativi e lo sviluppo di nuovi prodotti a più alto valore aggiunto. Il documento punta anche sulle connessioni con imprenditori e abitanti delle aree rurali per garantire l'inclusione a livello locale e l'autenticità dell'offerta; riconosce la necessità a impegnarsi nelle azioni di sensibilizzazione sistematica e continua della popolazione nelle zone rurali (formazione e laboratori professionali) in merito alle opportunità che offre il settore turistico per l'occupazione, oltre alla valorizzazione e tutela dei prodotti tradizionali e autoctoni, della natura incontaminata e del patrimonio culturale del territorio. Inoltre, nel sopracitato documento si ritengono strategici gli investimenti volti alla tutela e al mantenimento del patrimonio storico-culturale, con la loro integrazione organica nelle azioni di sviluppo a livello locale e regionale per lo sviluppo dell'offerta turistica sostenibile del Paese.

Lo sviluppo del turismo trova riscontro anche nell'*"Economic Reform Program 2022-2024"* (Reform Measure #5.2.9.3. *Support the development of entrepreneurship in the tourism sector and hospitality in the Federation of BiH*). Il governo della Federazione di Bosnia ed Erzegovina ha, inoltre, adottato di recente la *"Strategia di sviluppo del turismo della Federazione di Bosnia ed Erzegovina 2022-2027"*, di cui si attende l'approvazione del Parlamento federale. La strategia è stata formulata con l'intento di fungere da forza trainante per lo sviluppo del turismo sostenibile generando un incremento di visite, pernottamenti e fruizione di prodotti e servizi legati al turismo, con conseguente aumento dell'incidenza del turismo sul PIL, nuova occupazione e capacità di attrarre investimenti diretti dall'estero in Bosnia ed Erzegovina. Particolare enfasi è stata data all'uguaglianza di genere e all'inclusione delle persone con disabilità, attraverso l'occupazione e l'adattamento dei prodotti turistici.

5.3 Area di intervento e analisi dei bisogni

L'Iniziativa si concentrerà sul territorio della Bosnia centrale e nord-occidentale e comprenderà le municipalità di Travnik e Jajce nel Cantone della Bosnia centrale e il Parco nazionale Una, situato principalmente nella municipalità di Bihać, nel Cantone di Una-Sana. Le attività di progetto mirano ad avere un impatto non solo su questi territori ma anche su aree aventi caratteristiche e peculiarità simili presenti nel territorio della BiH.

Quello della Bosnia centrale e nord-occidentale è un territorio caratterizzato dall'acqua, con fiumi, torrenti, laghi, sorgenti e cascate che hanno generato una natura rigogliosa e spettacolare. La cascata di Štrbački buk sul fiume Una, situata nell'omonimo parco nazionale e la cascata nel centro urbano di Jajce sul fiume Pliva, sono tra le più belle e importanti della BiH. La loro origine tufacea, inoltre, conferisce a queste località un ulteriore valore naturalistico. Travnik, situata anch'essa su un fiume, il Lašva, è soprannominata la *"città dalle mille sorgenti"*, per via della straordinaria ricchezza idrica del suo territorio. Le zone interessate dal progetto vantano inoltre un notevole patrimonio storico e culturale:

¹ Il Governo della Federazione di Bosnia ed Erzegovina (compresi i 10 Governi dei 10 cantoni che compongono la Federazione), il Governo della Repubblica Srpska e il Governo del Distretto di Brcko.

la città di Jajce era infatti la capitale del Regno bosniaco medievale, un periodo molto importante nella coscienza delle persone legato all'indipendenza e alla sovranità della BiH, con un patrimonio storico-culturale unico nel Paese. Travnik, Jajce e Bihać, facevano parte, di rilevanti rotte nell'antichità (ad esempio quella romana e quella veneta,) e rappresentano a tutt'oggi la porta d'ingresso dall'Europa occidentale verso la BiH.

Nella fase di *needs assessment*, realizzata tramite due missioni in loco (agosto 2021 e luglio 2022) e riunioni in remoto, numerosi attori sono stati consultati e ascoltati circa i bisogni specifici e la coerenza delle attività proposte nell'ambito dell'Iniziativa, secondo un approccio partecipativo *bottom-up* che prevede il coinvolgimento proattivo di tutti i potenziali partner di progetto nei diversi processi decisionali e strategici.

Nello specifico, sono state effettuate riunioni con rappresentanti a livello istituzionale (il Ministero Federale per la Cultura e lo Sport, l'Istituto Federale per la Protezione dei Monumenti, il Ministero Federale per la Pianificazione Ambientale, l'Agenzia per il patrimonio storico-culturale e naturale e per lo sviluppo dei potenziali turistici della Città di Jajce, le Municipalità di Travnik e Jajce, la Direzione del Parco nazionale Una, l'Agenzia Federale per la Gestione dell'Acqua), a livello di società civile (associazioni turistiche nei campi dell'escursionismo, dell'alpinismo, degli sport acquatici, associazioni di tutela del patrimonio naturale e storico-culturale, associazioni di donne per la promozione dell'artigianato, associazioni giovanili per la promozione della cultura e della formazione) e a livello di enti privati (rappresentanti del settore agro-gastronomico).

Nel corso di tali colloqui, sono state segnalate precise esigenze territoriali, rilevate e discusse le possibili necessità d'intervento tra cui:

- 1) un progetto di ristrutturazione dei mulini sulla Pliva (azione replicabile anche ad altre strutture identiche/simili nella zona interessata). Nell'ottica di preservazione del patrimonio culturale e naturale dell'area dei mulini/laghi, con particolare riguardo alla tutela ambientale e alla valorizzazione di pratiche tradizionali, le attività necessarie riguardano: (i) la redazione del piano di gestione e conservazione del monumento nazionale che, tramite una corretta zonizzazione, pianificazione e uso del territorio, verrà introdotto per soddisfare le esigenze dei turisti di preservazione dei monumenti, della natura e del paesaggio protetto; (ii) il restauro di alcuni mulini volto alla loro rimessa in funzione originaria di macinazione; (iii) lo svolgimento di attività di promozione territoriale, tramite l'allestimento dello spazio di accoglienza e accompagnamento per i turisti in cui, da un lato, allestire mostre sulla storia dei mulini e sulla civiltà contadina e, dall'altro, dare spazio a laboratori didattici sull'importanza e sul valore storico dell'acqua per il territorio, sulle tecniche della macinazione del grano, della realizzazione del pane e di altri prodotti tradizionali della zona;
- 2) un progetto architettonico per la ristrutturazione della fortezza di Ostrovica;
- 3) un intervento pilota di recupero ambientale e riqualificazione delle sorgenti nella zona urbana di Travnik;
- 4) il miglioramento delle infrastrutture ricettive (*guesthouse* e simili) nelle zone interessate per garantire qualità e accessibilità adeguate secondo gli standard europei e internazionali. Ciò rappresenta un prerequisito essenziale per massimizzare le attività turistiche del settore privato, ampliando l'offerta turistica, prolungando i soggiorni dei visitatori e creando maggiori opportunità di reddito in linea con il turismo eco-sostenibile;

- 5) contestualmente con lo sviluppo di servizi e infrastrutture, sorge la necessità di informare visitatori locali e internazionali e sponsorizzare adeguatamente punti di interesse, alloggi e servizi offerti: in tal senso è essenziale una rete organizzata di punti/centri informativi per garantire esperienze turistiche di qualità. Esiste inoltre un numero considerevole di strade e percorsi, escursionistici e ciclabili, che potrebbero potenzialmente collegare i sentieri esistenti con percorsi tematici di carattere culturale, naturale e storico all'interno delle zone interessate, rendendoli parte integrante dell'offerta turistica della zona;
- 6) a livello di competenze professionali nei comparti chiave del turismo sostenibile, sono poche le figure presenti sul territorio in grado di soddisfare in maniera efficace le esigenze del settore, soprattutto se si parla di turisti internazionali. Il sempre crescente numero di turisti locali e stranieri negli ultimi anni ha reso più urgente l'adeguamento agli standard europei ed internazionali, sia in termini quantitativi che qualitativi, del personale locale nei settori alberghiero, ricettivo e degli operatori turistici;
- 7) la possibilità di sfruttare la posizione centrale dell'area interessata per favorire una maggiore messa in rete a livello regionale con altri soggetti interessati unendo le forze e creando sinergie come da *"Strategia di sviluppo del turismo della Federazione di Bosnia ed Erzegovina 2022-2027"*. In particolare, le opportunità di sviluppo nell'ambito del turismo sostenibile o ecoturismo sono sfruttate in modo insufficiente, mentre i prodotti e i servizi locali non sono adeguatamente sviluppati e inclusi nelle offerte turistiche integrate. Quindi, è necessario un supporto sia tecnico che economico, affinché le comunità locali traducano le potenzialità esistenti in opportunità di reddito e posti di lavoro, in particolare per le donne e i giovani disoccupati, categorie significativamente precarie;
- 8) parallelamente, alla luce della crescente popolarità della BiH quale destinazione turistica a livello internazionale, sono necessari sforzi continui per educare alla sostenibilità e promuovere attività di sensibilizzazione ambientale, ideazione e costruzione di percorsi che dimostrino con esempi del passato ed educino nel presente, come le attività antropogeniche possono e devono essere rispettose dell'ambiente naturale e che – quando gestite bene - portano vantaggi sia allo sviluppo socio-economico che a quello dell'ambiente;
- 9) è necessario, infine, assistere le istituzioni competenti e le amministrazioni locali con forum tecnici e tavoli di lavoro, affinché sviluppino e attuino misure strategiche e finanziarie adeguate che contribuiscano allo sviluppo sostenibile del territorio.

Le suddette necessità trovano riscontro anche nei documenti istituzionali di riferimento, quali la *"Strategia per lo sviluppo del Cantone della Bosnia Centrale 2021-2027"* e la *"Strategia per lo sviluppo del Cantone Una-Sana"*, entrambe allineate con i principali documenti strategici di riferimento (l'*"SDGs Framework in BiH"*, le priorità strategiche indicate dall'UE per il percorso di integrazione della BiH, la *"Strategia per lo sviluppo della Federazione della Bosnia ed Erzegovina 2021-2027"*) che indicano i seguenti indirizzi d'intervento:

- valorizzazione delle risorse turistiche dei Cantoni quale priorità strategica per lo sviluppo;
- miglioramento dell'offerta, delle infrastrutture e dell'imprenditorialità nel settore del turismo per lo sviluppo sostenibile;

- sviluppo delle infrastrutture turistiche e aumento della qualità dell'offerta turistica, promozione e collegamento dei prodotti turistici a livello regionale e creazione del valore aggiunto nelle aree interessate attraverso il turismo;
- rivitalizzazione degli edifici storici e culturali nelle destinazioni turistiche;
- studi di impatto ambientale e analisi della capacità portante dei monumenti presenti nelle aree protette;
- gestione delle aree protette secondo i criteri e gli standard ecologici definiti su base scientifica;
- investimenti nelle infrastrutture turistiche, nello specifico: strade pedonali, sentieri per *hiking* e biciclette, segnaletica, centri informativi;
- revisione del sistema educativo e organizzazione di training professionali basati su esigenze di mercato e azioni di conservazione naturalistica;
- miglioramento del coordinamento istituzionale/ministeriale, aumento della cooperazione con il settore privato;
- miglioramento della competitività del settore privato promuovendo l'innovazione tecnologica e la digitalizzazione;
- sensibilizzare la popolazione sulle possibilità di imprenditorialità/impiego nel turismo sostenibile, soprattutto nelle zone rurali, preservando i prodotti autoctoni e tradizionali e valorizzando il patrimonio culturale e naturale;
- organizzazione di campagne di informazione/promozione con le comunità locali sulla necessità e sui vantaggi della protezione del patrimonio naturale e storico-culturale e la loro valorizzazione in chiave eco-turistica.

In risposta ai problemi e ai bisogni specifici rilevati, il progetto intende intervenire per:

- 1) fornire assistenza tecnica e formazione alle istituzioni locali sul tema del turismo sostenibile;
- 2) migliorare la fruibilità turistica del territorio secondo standard internazionali che prevedono un impatto ambientale sostenibile delle infrastrutture e dei servizi;
- 3) supportare lo sviluppo di attività economiche sostenibili basate sulle identità specifiche dei territori, sui prodotti e sulle tradizioni delle comunità locali, valorizzando il ruolo delle donne e dei giovani come protagonisti dello sviluppo e della modernizzazione delle società, nonché il loro ruolo proattivo e la loro capacità imprenditoriale;
- 4) aumentare il livello di consapevolezza, di conoscenza e di sensibilità della cittadinanza sull'importanza della tutela e della conservazione delle risorse naturali e storico-culturali della Bosnia centrale e nord-occidentale come pratica di cultura dell'inclusione, del rispetto e della sostenibilità, promuovendone, allo stesso tempo, l'attrattività turistica a livello regionale e internazionale.

5.4 Strategia di intervento

La presente iniziativa mira, in un'ottica di trasversalità regionale balcanica, a rafforzare, integrare e sviluppare, anche grazie alla creazione e miglioramento di valide *partnership* con qualificate realtà italiane, quanto la Cooperazione Italiana sta già attuando nel campo ambiente/sviluppo sostenibile a livello regionale per i Balcani occidentali nei paesi di competenza della Sede AICS di Tirana, ovvero in Albania, in Kosovo e in Bosnia ed Erzegovina. L'Iniziativa si basa, inoltre, sulla strategia di intervento della Sede AICS di Tirana che prevede tre cardini operativi: i) caratterizzazione, riconoscibilità, impatto, introdotti nel 2017 per qualificare l'intervento della Cooperazione Italiana nei paesi di competenza; ii) la trasversalità regionale, dando in tal modo coerenza e risaltando all'azione complessiva dell'Italia; iii) il coinvolgimento delle eccellenze del Sistema Italia.

La fase iniziale di identificazione e quella successiva di formulazione del progetto sono state caratterizzate da un ampio processo partecipativo che ha incluso l'incontro con le principali istituzioni locali competenti, con il coinvolgimento attivo di funzionari e assessori delle municipalità e della dirigenza del Parco nazionale interessati dall'Iniziativa, stakeholders locali, regionali ed internazionali, associazioni locali nel settore delle attività *outdoor* e nel settore della promozione della cultura che operano sul territorio, imprenditori locali nei settori alberghiero, della ristorazione e dei prodotti tipici alimentari.

La strategia di intervento si basa su un approccio sinergico in grado di coinvolgere i principali attori e mettere a sistema le esperienze virtuose, a livello locale e regionale, nell'ambito del turismo sostenibile. In particolare, l'approccio partecipativo *bottom up* adottato in maniera trasversale con i numerosi attori locali coinvolti in fase di analisi dei bisogni ha permesso l'identificazione di un quadro strategico completo e integrato, nel quale la moltitudine di informazioni raccolte a vari livelli è messa a sistema e sintetizzata in azioni mirate a contribuire al superamento delle criticità individuate.

Tenendo conto: i) della struttura istituzionale che caratterizza l'area di intervento, dove sono coinvolte le Municipalità di Travnik e Jajce nel Cantone della Bosnia centrale e il territorio del Parco nazionale "Una" nel Cantone di Una-Sana; ii) delle specificità del territorio di ognuna delle aree interessate soggette a diversi quadri legislativi, ma con caratteristiche morfologiche molto simili, vista l'ingente presenza di diversi corpi d'acqua (cascate, laghi, fiumi) iii) della limitata connessione e sinergia con e tra le aree interessate, ma anche con altre aree dall'alto potenziale eco-turistico, l'approccio metodologico di intervento si svilupperà sulla base dei seguenti fattori chiave, che rappresentano il reale valore aggiunto apportato dall'Iniziativa:

a) Dialogo e sinergia

L'Iniziativa verrà implementata in un'ottica di scambio, di creazione di *partnership* e collaborazioni negli ambiti di conoscenza e approfondimento di buone pratiche, accompagnamento e formazione tecnica. Particolare enfasi verrà posta sulla *lessons learned* derivanti dalle altre iniziative, finalizzate e in corso, della Sede nei due settori di intervento prioritario, ovvero (i) sviluppo socio-economico e (ii) ambiente e natura. Lo scambio sarà garantito da un costante e frequente incontro tra le parti e da una importante componente di condivisione di risultati intermedi e coordinamento multiattoriale e multisettoriale dell'azione nel suo insieme da parte della Sede, con l'obiettivo di indirizzare un percorso di confronto congiunto e creare un circuito tra tutti i partner dei territori coinvolti.

b) Innovazione

L'introduzione di elementi innovativi nella gestione di aree naturali protette e di quelle dall'alto valore naturalistico e culturale (sorgenti, monumenti nazionali) permetterà un ampliamento del

ventaglio di soluzioni applicabili in loco per migliorare la tutela dell'ambiente e dei monumenti storico-culturali, per contribuire al miglioramento della diversificazione dei servizi al turismo naturalistico e culturale esistenti e nello stesso tempo contribuire all'aumento delle opportunità di inclusione sociale e di impiego.

c) Expertise Italiana

L'importanza delle tematiche e degli obiettivi della presente Iniziativa e le complessità del contesto richiederanno un alto livello di expertise e competenza. Sarà prevista quindi da parte dell'Ente realizzatore la creazione di un partenariato con realtà italiane di riferimento nella gestione e valorizzazione del turismo sostenibile in contesti caratterizzati dall'elevata presenza di corpi idrici di diverso tipo. Le attività di assistenza tecnica e di formazione saranno disegnate sulla base di specifici bisogni degli attori coinvolti e sulle diverse identità dei territori, assicurando che, oltre ad acquisire competenze tecniche e strumenti adeguati, i partecipanti stessi possano a loro volta trasferire le loro competenze in un'ottica di continuità dell'Iniziativa nel lungo periodo. Inoltre, la forte presenza di realtà italiane nel progetto favorirà la componente di visibilità e promozione.

5.5 Contenuti dell'Iniziativa

Obiettivo Generale:

Contribuire allo sviluppo turistico sostenibile della Bosnia ed Erzegovina.

Obiettivo Specifico:

Valorizzare le risorse culturali, storiche e naturali, generare sviluppo sostenibile e creare opportunità di lavoro a beneficio delle comunità locali, attraverso il sostegno alle istituzioni locali nella governance del turismo sostenibile e la promozione della Bosnia centrale e nord-occidentale.

I principali beneficiari diretti sono il personale dirigenziale e tecnico degli Enti e delle Istituzioni partner bosniaco-erzegovesi coinvolte nell'Iniziativa, le Amministrazioni locali, le associazioni, i produttori e le produttrici locali e le comunità locali presenti nel territorio della Bosnia centrale e nord-occidentale, oggetto dell'Iniziativa.

Le principali componenti del progetto e i relativi **risultati attesi** (RA) prevedono:

1. Rafforzamento istituzionale: RA1 – Rafforzate le capacità delle istituzioni locali nella governance del turismo sostenibile sia in termini di protezione che di valorizzazione del patrimonio culturale e naturale. Il RA1 prevede una serie di attività di supporto e assistenza tecnica alle municipalità locali nella pianificazione territoriale e nella promozione turistico-ambientale, prevedendo occasioni di scambio con stakeholder ed esperti locali e internazionali volte a rafforzare le capacità tecnico-gestionali degli attori e delle istituzioni locali.

2. Potenziamento percorsi naturalistico-culturali: RA2 – Incrementata la fruibilità, l'accessibilità e l'attrattività turistica delle aree interessate dal progetto, individuate sotto il percorso "Via delle Cascate", mediante la pianificazione territoriale integrata con il duplice obiettivo di: (i) bilanciare le richieste del sistema economico commerciale di aumentare i flussi turistici evitando, al contempo, il sovraffollamento nelle destinazioni più visitate e provvedendo alla tutela dei monumenti e paesaggi delle aree protette e (ii) intervenire - mediante piccole azioni infrastrutturali - per rendere accessibili e fruibili i percorsi storico-culturali e naturalistici.

3. Promozione dell'imprenditoria locale: RA3 – Le condizioni socio-economiche delle comunità locali sono migliorate grazie alle aumentate possibilità di impiego e auto-imprenditoria legate alle potenzialità del territorio. Il RA3 prevede la costituzione di un fondo – *cui dedicare un importo non inferiore al 20% del budget complessivo* - per il sostegno alle micro e piccole imprese operanti nei servizi di accoglienza turistica e ristorazione, attività di valorizzazione della cultura e dei saperi e delle tecniche locali tradizionali, attività e sport lacustri/acquatici, nelle aree dell'Iniziativa – con particolare riguardo e premialità per l'imprenditoria femminile e giovanile – congiuntamente ad attività di formazione professionale per gli operatori nei diversi settori del turismo locale.

4. Comunicazione e promozione: RA 4 – Il percorso turistico “Via delle Cascate” è lanciato e diffuso a livello regionale e internazionale. Si prevede di realizzare e promuovere il percorso “Via delle Cascate” tramite circuiti turistici già esistenti a livello regionale (pagine web, app per smartphone) e il lancio di una capillare campagna mediatica per informare utenti locali e turisti su servizi turistici e percorsi naturalistici e storico-culturali offerti dalla Via delle Cascate, oltre che per sensibilizzare i visitatori e le nuove generazioni sull'importanza e sul valore della tutela dell'ambiente e del patrimonio storico-culturale. Inoltre, tramite la messa in rete di eventi promozionali e festival tematici sul territorio, con il coinvolgimento di media locali e stranieri, verrà aumentata la visibilità della Via delle Cascate a livello nazionale, regionale e internazionale.

I contenuti dell'iniziativa, con i relativi indicatori a livello di obiettivo generale, obiettivo specifico e risultati, devono essere elaborati nel quadro logico (Allegato A1a).

Tenendo come riferimento il quadro logico sopraesposto, le Proposte esecutive presentate devono rispettare le seguenti disposizioni nella compilazione dell'allegato **A1 “Modello di Proposta esecutiva”**:

i. In corrispondenza dell'Obiettivo Generale, che non è modificabile, sono stati inseriti gli indicatori dei target SDGs di riferimento, per indicare l'orizzonte di lungo periodo in cui si inseriscono le azioni del progetto. Non si richiede dunque di misurare il raggiungimento di tale obiettivo all'interno dell'arco di vita delle singole Proposte.

ii. Si richiede invece di misurare il raggiungimento di Obiettivi Specifici e Risultati attesi, che non sono comunque modificabili, proponendo indicatori appropriati. In merito agli indicatori applicabili il Soggetto Proponente deve presentare:

- al massimo 3 Indicatori per l'Obiettivo Specifico;
- al massimo 4 indicatori per ogni Risultato;

iii. Gli indicatori proposti dal Soggetto Proponente, oltre ad essere in linea con quanto richiesto dal Bando, non devono risultare sottostimati, prudenziali, sovrastimati, ambiziosi, bensì devono essere fondati su una baseline recente rispondente allo stato oggettivo del contesto su cui si vuole incidere positivamente con il progetto. Gli indicatori devono risultare proporzionati e congrui alle risorse che sono messe a disposizione dal progetto, garantendo misurabilità dell'efficacia, dell'efficienza e dell'impatto dello stesso. La qualità degli indicatori proposti sarà un elemento di valutazione da parte della Commissione di Valutazione sulla base della loro coerenza, specificità, misurabilità, appropriatezza e realizzabilità, con specifica attenzione agli incrementi proposti, a partire dai valori di baseline, e alla rilevanza delle fonti di verifica.

iv. Nell'illustrare gli indicatori individuati, il Soggetto Proponente deve dare evidenza, nella Proposta esecutiva iniziale, della loro provenienza, codificazione, natura e precedente utilizzo, nonché della metodologia di valutazione e degli strumenti di rilevazione che saranno utilizzati.

v. Gli Indicatori a Codificazione Internazionale possono essere riadattati dal Soggetto Proponente per garantire una migliore coerenza e applicazione, senza snaturarne definizione, significato e misurabilità.

vi. Gli Indicatori devono avere Fonti di Verifica riscontrabili, affidabili, non autoreferenziali.

vii. Sebbene sia concesso definire alcuni valori iniziali (baseline) e finali (target) nella fase iniziale del progetto (si veda **Allegato A1**), si suggerisce comunque di presentare una Proposta esecutiva completa dei valori di baseline e target associati agli indicatori selezionati e di evitare, pertanto, di stabilirli in maniera postuma nel periodo di realizzazione dell'Iniziativa. Inoltre, eventuali valori di baseline pari a zero devono essere adeguatamente giustificati per dimostrare che si è fatto il possibile per rilevare il valore. La capacità di definire la baseline e di stabilire target coerenti con i Risultati e l'Obiettivo Specifico, saranno oggetto di valutazione delle Proposte esecutive da parte della Commissione.

viii. Il Soggetto Proponente, ove manchi il valore di baseline e target, deve esprimere la formula e/o il criterio di calcolo che verrà utilizzato per definire il valore di baseline e relativo incremento verso il valore target.

ix. Le attività di progetto possono essere adattate e ampliate rispetto a quelle esemplificative riportate nell'ultima sezione del quadro logico. In fase di valutazione, tuttavia, la Commissione terrà in considerazione l'aderenza delle attività riportate nella Proposta esecutiva ai valori attribuiti ai Markers OCSE/DAC per l'Iniziativa.

5.5.1. Attività richieste alla OSC affidataria

Si riportano di seguito le attività richieste alla OSC affidataria, che saranno realizzate in stretta relazione con i partner locali e con le altre istituzioni coinvolte nell'Iniziativa.

Tali attività sono espresse a titolo indicativo e dovranno essere definite nel dettaglio dalla OSC nella proposta esecutiva che potrà prevedere attività aggiuntive, in linea con i risultati attesi, l'obiettivo specifico e quello generale.

Attività per risultato:

RA1 - Rafforzate la capacità delle istituzioni locali nella governance del turismo sostenibile sia in termini di protezione che di valorizzazione del patrimonio culturale e naturale.

1. Componente rafforzamento istituzionale

1.1 Assistenza tecnica alle autorità locali di Jajce, Travnik e del Parco nazionale Una nella pianificazione territoriale integrata e nella promozione turistico-ambientale

1.2 Scambio di esperienze e buone pratiche con altre iniziative realizzate/in atto in Bosnia ed Erzegovina e Italia

RA2 - Incrementata la fruibilità, l'accessibilità e l'attrattività turistica delle aree interessate dal progetto, individuate sotto il percorso "Via delle Cascate"

2. Potenziamento percorsi naturalistico-culturali

2.1 Attività di miglioria/ristrutturazione delle infrastrutture e dei percorsi storico-culturali, ricreativi e naturalistici lungo la "Via delle Cascate"

2.2 Sostegno e promozione di percorsi tematici integrati focalizzati sul tema dell'acqua che valorizzano le peculiarità territoriali delle zone della Bosnia centrale e nord-occidentale interessate dall'Iniziativa

RA3 – Le condizioni socio-economiche delle comunità locali sono migliorate grazie alle aumentate possibilità di impiego e auto-imprenditoria legate alle potenzialità del territorio

3. Promozione dell'imprenditoria locale

3.1 Pianificazione e implementazione di programmi di sovvenzione per il miglioramento dei servizi turistici della Bosnia centrale e nord-occidentale

3.2 Formazione tecnico – professionale per operatori e operatrici nei diversi settori del turismo sostenibile della Bosnia centrale e nord-occidentale

RA 4 - Il percorso turistico "Via delle Cascate" è lanciato e diffuso a livello regionale e internazionale

4. Comunicazione e promozione

4.1 Campagna di lancio e promozione della "Via delle Cascate" come nuovo circuito turistico in Bosnia centrale e nord-occidentale

4.2 Realizzazione di iniziative di informazione e sensibilizzazione ad hoc sulla "Via delle Cascate" su temi particolarmente significativi per l'iniziativa quali turismo sostenibile, salvaguardia della biodiversità, tutela e valorizzazione del patrimonio naturale e storico-culturale, produzione locale e artigianale sulla "Via delle Cascate"

4.3 Conferenze nazionali e valutazione esterna finale

5.6 Monitoraggio e valutazione

Le proposte progettuali dovranno includere un Piano di Monitoraggio & Valutazione (Sezione 11 Allegato A1) che preveda indicatori per la misurazione dei Risultati e degli Obiettivi Specifici realistici e appropriati, nonché le modalità di rilevazione periodica dei dati, inclusa l'eventuale modalità di coinvolgimento dei beneficiari nel monitoraggio. Tale Piano dovrà inoltre indicare la modalità di misurazione dei valori iniziali degli indicatori e organizzare un sistema di rilevazione e controllo dell'andamento degli stessi. I dati raccolti in relazione agli indicatori dovranno essere disaggregati per genere e dovranno essere ricavati da fonti primarie (inchieste sul terreno realizzate dal proponente) e/o secondarie (studi e pubblicazioni relative alle zone d'intervento e ai gruppi target).

Si suggeriscono qui di seguito alcuni possibili indicatori per i diversi settori di intervento che potranno essere rivisti, integrati, aggiornati e definiti nel dettaglio in fase di scrittura della proposta progettuale da parte delle OSC/ATS proponenti.

- % di beneficiari presso le autorità locali che potenziano la propria competenza trasversale nel settore della pianificazione territoriale integrata e nella promozione turistico-ambientale, al termine dell'iniziativa;
- % di beneficiari presso le autorità locali partecipanti alle iniziative che riporta di aver avuto contatto con altre esperienze simili realizzate/in atto in Bosnia ed Erzegovina e Italia;
- # di visitatori, con disabilità e non, che hanno accesso a servizi/percorsi tematici;
- # di nuovi occupati nel sistema turistico locale;
- % degli interventi di promozione del patrimonio culturale effettuati;
- # di interventi di migloria/ristrutturazione delle infrastrutture e dei percorsi storico-culturali;
- # di partecipanti che completa i corsi formativi nel settore del turismo sostenibile;
- # di corsi formativi organizzati;

- # di partecipanti ai training;
- # di conferenze eseguite.

La valutazione dell'iniziativa mirerà ad analizzare l'efficacia, l'efficienza, la pertinenza, l'impatto e la sostenibilità del progetto, in linea con i criteri di sviluppo dell'OCSE/DAC.

Tutte le Proposte promosse dovranno, inoltre, garantire l'efficacia dell'azione e l'impatto nel medio-lungo termine, che tengano in considerazione la sostenibilità economica, sociale e ambientale a seconda della tipologia di Iniziativa proposta, proponendo il raggiungimento di risultati ben definiti, misurabili e monitorabili.

La Sede estera AICS di Tirana svolgerà attività di monitoraggio in itinere, principalmente tramite il proprio personale. La governance dell'Iniziativa avverrà in stretto e costante coordinamento con le municipalità di Travnik e di Jajce e con la Direzione del Parco nazionale "Una", tramite un Gruppo consultivo formato dai rappresentanti di AICS Tirana, dell'ente esecutore (OSC/ATS italiana selezionata), e da rappresentanti delle istituzioni, municipalità ed enti ed associazioni locali del territorio, che si riunirà almeno ogni sei mesi. È inoltre previsto un workshop a metà progetto sullo stato di raggiungimento dei risultati attesi e degli obiettivi previsti con la partecipazione degli stakeholders di riferimento.

La valutazione finale, eseguita da un valutatore esterno, coinvolgerà i funzionari e i tecnici delle amministrazioni pubbliche e delle municipalità locali coinvolte, così come gli *stakeholders* espressi dalle comunità locali, e sarà utilizzata dalla Sede estera sia per favorire la condivisione e la disseminazione dei risultati che per evidenziare le "lezioni apprese".

5.7 Beneficiari

I principali beneficiari diretti sono il personale dirigenziale e tecnico degli Enti e delle Istituzioni partner bosniaco-erzegovese coinvolte nell'Iniziativa, le Amministrazioni locali, le associazioni, i piccoli produttori e produttrici locali e le comunità locali presenti nel territorio della Bosnia centrale e nord-occidentale, oggetto dell'Iniziativa. Nello specifico, i beneficiari/partner possono essere ricondotti a tre categorie:

Istituzioni

- Rappresentanti istituzionali delle autorità locali: Municipalità di Travnik, Jajce, Parco nazionale "Una", Ministeri di riferimento (Ministero federale per il turismo e l'ambiente, Ministeri per il turismo e l'ambiente del Cantone di Bosnia Centrale e del Cantone di Una-Sana, Ministeri dell'Ambiente, della Pianificazione Territoriale e delle Infrastrutture del Cantone di Bosnia Centrale e del Cantone di Una-Sana);

- Enti e Agenzie pubbliche di gestione parchi e risorse naturali e dei maggiori siti di interesse storico-culturale (Direzione del Parco nazionale "Una", Agenzia per il patrimonio storico-culturale e naturale e per lo sviluppo del potenziale turistico della città di Jajce, Istituto per la protezione del patrimonio storico-culturale del Cantone di Una-Sana, *ProLoco* di Travnik, Jajce e Bihać);

- Camere di commercio.

Privati

- Operatori nel settore alberghiero;

- Produttori e produttrici locali della filiera alimentare;

- Operatori del turismo (guide, tour organizzati, itinerari naturali-culturali);

- Aziende e imprenditori attivi nel settore turistico.

Società Civile

- Visitatori e turisti locali e stranieri;
- Docenti, studenti delle Università, scuole superiori e istituti di ricerca;
- Associazioni giovanili, associazioni ambientaliste, associazione di donne, associazioni per la promozione della cultura e della storia, escursionisti, associazioni sportive, club di ciclisti; servizi di Soccorso fluviale e montano.

5.8 Modalità esecutiva

Per la tipologia dell'Iniziativa, da realizzarsi con la partecipazione attiva delle istituzioni e delle comunità locali, e che richiede una costante presenza territoriale, si prevede di affidare l'Iniziativa ad organizzazioni della società civile e altri soggetti senza finalità di lucro iscritti all'elenco di cui all'art. 26, comma 3, della legge 125/2014, come da condizioni e modalità approvate dalla Delibera del Comitato Congiunto n. 50/2018 e dalla Determina n. 461/2022.

. Tale scelta è stata effettuata, inoltre, in considerazione della consolidata presenza nelle aree di progetto del Nord dell'Albania e in generale nella regione dei Balcani Occidentali di qualificate realtà italiane e locali con l'esperienza e la competenza necessaria per implementare l'iniziativa assicurando la sostenibilità a lungo termine dell'azione.

L'ente realizzatore sarà quindi una OSC italiana o una Associazione Temporanea di Scopo (ATS) tra varie OSC italiane già operanti nello specifico settore e nel Paese, e verrà selezionato a seguito del presente avviso pubblico in base alla ex Delibera 50/2018 e alla Determina n. 461/2022.

Nella fase di avvio del Progetto, l'ente esecutore selezionato eseguirà un'analisi di genere partecipata, per aggiornare i bisogni e le priorità dell'intervento, con i gruppi di donne e le associazioni femminili presenti sul territorio. Tramite l'analisi iniziale verranno definite meglio le attività previste per i tre risultati. Inoltre, verrà aggiornato il QL del Progetto con gli indicatori e verrà aggiornato il mapping dei gruppi ed imprese femminili presenti sul territorio, target del Progetto.

Durante tutto l'iter di svolgimento del Progetto verrà applicata una metodologia partecipativa, che è alla base della logica progettuale. La suddetta metodologia richiede incontri periodici e tavoli di discussione con gli attori del territorio dei quali verrà data anticipata informazione ad AICS.

L'ente o AST esecutore, consegnerà stati di avanzamento periodici tecnico-finanziari e rispetterà tutte le norme previste dal manuale di gestione e rendicontazione relativo ai bandi affidati ad organizzazioni della società civile e altri soggetti senza finalità di lucro iscritti all'elenco di cui all'art. 26, comma 3, della legge 125/2014, come da condizioni e modalità approvate dalla Delibera del Comitato Congiunto n. 50/2018 e dalla Determina n. 461/2022. Nelle suddette procedure sono individuati con chiarezza i Termini di riferimento e le caratteristiche richieste in esperienza e competenze tecniche necessarie per realizzare quanto previsto dall'Iniziativa.

Alla conclusione del processo di selezione dell'ente esecutore, AICS Tirana preparerà la richiesta di trasferimento della prima rata di fondi prevista dal piano finanziario. L'avvio ufficiale dell'Iniziativa avverrà dopo la firma della Convenzione tra AICS Tirana e la ATS selezionata e l'accredito della prima tranche.

5.9 Coordinamento ed integrazione con altri programmi

Il presente progetto rappresenta la naturale evoluzione di una specifica policy che la Cooperazione Italiana sta positivamente sviluppando nei Balcani occidentali, con analoghe iniziative già in corso in Albania, in Kosovo e in Bosnia ed Erzegovina, finalizzate alla promozione dello sviluppo turistico sostenibile e alla tutela e valorizzazione del capitale naturale.

In tal senso, verranno valutate positivamente le proposte che prevedano lo sviluppo di potenziali sinergie con altri programmi finanziati dalla Cooperazione Italiana nei Balcani occidentali.

5.10 Condizioni esterne e rischi

Le principali condizioni che devono avverarsi per la realizzazione dell'Iniziativa si traducono nella stabilità politica della Bosnia ed Erzegovina e nella collaborazione fra enti pubblici e privati, autorità e agenzie deputate al turismo e allo sviluppo economico locale e alla gestione di aree protette/parchi naturali. Le recenti elezioni avvenute a ottobre 2022 nel paese dovrebbero contribuire a stabilizzare un quadro politico storicamente incerto, e quindi a favorire il dialogo a vari livelli tra le istituzioni e autorità di riferimento nei settori dell'intervento. In tal senso si auspica che i temi cardine dell'Iniziativa, ovvero lo sviluppo del turismo sostenibile e la valorizzazione del patrimonio culturale e naturale, in quanto un elemento trasversale possa fungere da valido strumento di mitigazione del rischio, come già rilevato durante le discussioni avute in loco con i diversi attori coinvolti nella fase di formulazione dell'Iniziativa.

Per quanto riguarda i rischi interni, essi riguardano principalmente la corretta ed efficiente gestione delle procedure amministrative da parte della Sede AICS di Tirana e la competenza dell'ente esecutore selezionato nel realizzare l'Iniziativa. Le attività progettuali previste nel bando sono mediamente complesse soprattutto per il grado di interazione e sinergia da attuare: come misura di mitigazione del rischio, sono considerati all'interno dei criteri di valutazione la conoscenza e l'esperienza consolidata nel settore e sui territori d'intervento da parte dei soggetti partecipanti.

5.11 Durata

L'intervento è stato approvato per una durata complessiva di 36 mesi.

6. IMPORTO MASSIMO DEL FINANZIAMENTO

L'importo massimo del finanziamento AICS è pari a **1.800.000 (un milione ottocentomila) Euro**, che dovrà essere ripartito come di seguito indicato: massimo 500.000 Euro (primo anno), massimo 730.000 Euro (secondo anno), massimo 570.000 Euro (terzo anno).

7. TERMINI E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLE PROPOSTE ESECUTIVE

Le proposte esecutive in **formato PDF nativo (PDF/A)** dovranno essere presentate dagli organismi proponenti alla Sede AICS di Tirana **entro e non oltre, a pena di esclusione, le ore 12:00 (ora di Tirana) del 12/01/2024** via posta elettronica certificata (PEC) specificando nell'oggetto:

"Siglaenteproponente_AID_12707_ViadelleCascate"

al seguente indirizzo: tirana@pec.aics.gov.it

dando altresì comunicazione dell'avvenuta spedizione, con separata e-mail, al seguente indirizzo: segreteria.tirana@aics.gov.it

Farà fede la data e l'ora di ricezione della casella di PEC della Sede AICS di Tirana.

Una Organizzazione della Società Civile (OSC) può presentare solo 1 (una) Proposta esecutiva in qualità di Soggetto proponente e 1 (una) Proposta in qualità di Partner.

La **documentazione progettuale da trasmettere per la presentazione della proposta esecutiva** deve fornire tutte le informazioni necessarie a consentire una sua corretta valutazione finale. Essa comprende, a pena di esclusione:

- **Proposta esecutiva** (Allegato A1) con inclusi i relativi allegati:
- **Quadro Logico** (Allegato A1a);
- **Cronogramma** (Allegato A1b);
- **Accordo/i di Partenariato** sottoscritti (Allegato A1c);
- **Dichiarazione di capacità di operare in loco** (Allegato A3);
- **Termini di Riferimento (TdR)** per il personale di gestione e amministrazione del progetto;
- **Piano finanziario** (Allegato A2);
- **Domanda di partecipazione e certificazione antimafia** (Allegato A5) e **Schema controlli antimafia** (Allegato A5b);
- **Lettera di supporto/gradimento** da parte dell'Istituzione locale interessata dal progetto.

Entro 3 (tre) giorni lavorativi dal termine di presentazione delle Proposte esecutive viene nominata in loco un'apposita Commissione di valutazione, di cui al punto 16.

8. CRITERI DI ELEGGIBILITÀ DEI PARTECIPANTI E DOCUMENTAZIONE A SUPPORTO

Possono partecipare alla procedura di selezione soltanto le OSC che alla data di pubblicazione dell'avviso:

- a) Siano iscritte all'Elenco delle Organizzazioni della società civile ed altri soggetti senza finalità di lucro di cui all'art. 26, comma 3, della Legge 125/2014;
- b) Non siano debentriche verso le pubbliche amministrazioni per debiti certi, liquidi ed esigibili, comprese le situazioni debitorie derivanti da provvedimenti di revoca dei contributi per progetti promossi e/o affidati e/o di aiuto umanitario;
- c) Non si trovino in stato di bancarotta, non siano soggette a procedure d'insolvenza o liquidazione, in cui i beni vengano amministrati da un liquidatore o da un giudice, o in cui ci sia un accordo con i creditori, o in cui le attività siano sospese, o ogni altra situazione analoga prevista dall'ordinamento nazionale;
- d) Siano in regola con il pagamento di tasse o contributi previdenziali e assistenziali previsti dalla normativa nazionale vigente o dalla normativa vigente nel Paese in cui viene eseguito il contratto;
- e) Nei cui confronti non sia stata pronunciata una sentenza definitiva o una decisione amministrativa definitiva per violazioni gravi della normativa o degli standard etici propri del settore professionale di appartenenza dell'Ente, o per condotte illecite che abbiano inciso sulla credibilità professionale dell'Ente, ivi incluse, in particolare, le seguenti ipotesi:

- I. per aver presentato falsa dichiarazione o falsa documentazione nell'esecuzione di un contratto o in merito a criteri di eleggibilità e condizioni rilevanti per la partecipazione a procedure di selezione;
- II. per aver stipulato accordi volti a distorcere la concorrenza;
- III. per aver violato i diritti di proprietà intellettuale;
- IV. per aver tentato di influenzare il processo decisionale dell'Autorità contraente durante una procedura di selezione;
- V. per aver tentato di ottenere informazioni confidenziali potenzialmente foriere di indebiti vantaggi durante una procedura di selezione.
- f) Nei cui confronti non sia stata pronunciata una sentenza definitiva per uno dei seguenti reati:
 - I. frode, ai sensi dell'art. 1 della Convenzione sulla protezione degli interessi finanziari delle Comunità Europee, di cui al *Council Act* del 26 luglio 1995;
 - II. corruzione, ai sensi dell'art. 3 della Convenzione sulla lotta alla corruzione dei funzionari delle Comunità Europee o dei funzionari degli Stati Membri dell'Unione Europea, di cui al *Council Act* del 26 maggio 1997, e nell'art. 2, comma 1, della Decisione Quadro del Consiglio 2003/568/JHA, così come ai sensi della normativa vigente italiana, o dalla normativa vigente nel Paese in cui l'Ente abbia la sede legale o nel Paese in cui viene eseguito il contratto;
 - III. partecipazione ad un'organizzazione criminale, ai sensi dell'art. 2, della Decisione Quadro del Consiglio 2008/841/JHA;
 - IV. riciclaggio o finanziamento del terrorismo, ai sensi dell'art. 1 della Direttiva 2005/60/EC del Parlamento Europeo e del Consiglio;
 - V. reati collegati al terrorismo o ad attività terroristiche, ai sensi, rispettivamente, degli artt. 1 e 3 della Decisione Quadro del Consiglio 2002/475/JHA, o istigazione, o concorso, o favoreggiamento, o tentativo di commettere i suddetti reati, ai sensi dell'art. 4 della Decisione Quadro sopra citata;
 - VI. lavoro minorile o altre forme di traffico di esseri umani ai sensi dell'art. 2 della Direttiva 2011/36/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio.
- g) Non risultino inadempienti rispetto ad obbligazioni di contratti finanziati dall'Unione Europea o da pubbliche amministrazioni italiane, che abbiano portato alla conclusione anticipata del contratto o all'applicazione di penali o alla liquidazione di danni, o che siano emerse durante controlli, audit o ispezioni da parte di funzionari autorizzati dall'Unione Europea, di OLAF o della Court of Auditors o da parte di pubbliche amministrazioni italiane;
- h) Nei cui confronti non sia stata pronunciata una sentenza definitiva o una decisione amministrativa definitiva per irregolarità ai sensi dell'art. 1, comma 2, del Regolamento del Consiglio (EC, Euratom) No 2988/951;
- i) Non si trovino in una delle situazioni di cui al Decreto legislativo del 2011 n. 159 ("Antimafia") e ss. mm. e presentino la documentazione necessaria all'ottenimento del certificato antimafia emesso dalle competenti autorità italiane.

I partecipanti attestano il possesso dei suddetti **criteri di eleggibilità** mediante la Domanda di partecipazione (**Allegato A5**) in conformità a quanto previsto nel Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa di cui al D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445.

La Sede AICS di Tirana compie accertamenti relativi ai criteri di eleggibilità dell'affidatario dell'Iniziativa. Ai fini dei suddetti accertamenti inerenti informazioni in possesso delle pubbliche

amministrazioni italiane, si applicano le disposizioni del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445. Ai fini degli accertamenti inerenti informazioni in possesso di Autorità di altri Paesi od Organismi Internazionali, la Sede AICS di Tirana si riserva di chiedere ai partecipanti di fornire la necessaria documentazione.

9. REQUISITI DI CAPACITÀ TECNICA RICHIESTI

Alle OSC è richiesta pregressa esperienza nell'esecuzione di iniziative di cooperazione nell'ambito in almeno uno dei seguenti settori: sviluppo territoriale e ambientale, turismo sostenibile, sviluppo socio-economico locale.

10. CAPACITÀ DI OPERARE IN LOCO

Dovrà essere dimostrata la capacità da parte della OSC di operare nel Paese dove ha luogo l'intervento attraverso apposita documentazione (documentazione relativa a progetti recentemente conclusi o in corso comprovante il gradimento e l'accettazione da parte delle autorità locali nazionali o periferiche e la capacità della OSC di gestire risorse umane e risorse finanziarie in Bosnia ed Erzegovina).

I requisiti di capacità operativa in loco possono essere posseduti anche dai partner consorziati nel caso si tratti di un partner con il quale esista un accordo (di varia natura come affiliazione, associazione, partenariato) di carattere generale, preesistente all'Avviso (e non limitato quindi ad una specifica azione o stabilito solo ai fini della partecipazione alla presente call) e valido anche dopo la conclusione delle attività relative all'Avviso.

In quanto enti beneficiari diretti dell'Iniziativa in affidamento, le municipalità di Travnik e Jaice, e l'ente pubblico Parco nazionale "Una", presso le cui comunità e territori saranno realizzate le attività proposte, non possono essere considerate come partner consorziati.

11. PARTENARIATI

L'Ente esecutore può stipulare accordi di partenariato per la realizzazione di una parte delle attività oggetto dell'Iniziativa con OSC appartenenti ad un Paese membro dell'OCSE o inserito nella lista OCSE-DAC dei Paesi ODA *Recipients*, con istituzioni pubbliche appartenenti ad un Paese membro dell'OCSE o inserito nella lista OCSE-DAC dei Paesi ODA *Recipients* e con Organismi Internazionali. Il partner prescelto deve essere chiaramente identificato nella proposta e l'accordo sottoscritto con il partner deve essere allegato alla proposta stessa.

L'Ente esecutore è responsabile della corretta esecuzione delle attività oggetto dell'accordo di partenariato nei confronti della Sede AICS di Tirana. È escluso ogni rapporto anche indiretto tra il MAECI - AICS ed i soggetti contraenti diversi dall'Ente esecutore o dai Co-esecutori, che si assumono in solido la responsabilità della scelta del partner.

Ad eccezione delle situazioni citate nei precedenti punti 9 e 10 relative ai partner con i quali esista un Accordo di carattere generale, preesistente all'Avviso e valido anche dopo la conclusione delle attività, i soggetti partner non potranno avere in affidamento attività la cui dimensione finanziaria superi il 30% dell'importo totale del progetto affidato.

12. CAUSE DI ESCLUSIONE

Costituiscono causa di esclusione delle proposte:

- a) Il mancato rispetto delle modalità o del termine previsti per la presentazione delle proposte;
- b) La mancanza dei criteri di eleggibilità;
- c) La mancanza dei requisiti di capacità tecnica;
- d) La presentazione di più di una proposta da parte del medesimo soggetto (come mandatario o mandante di un'ATS);
- e) La mancata sottoscrizione di una delle richieste dichiarazioni da sottoscrivere in conformità alle disposizioni del D.P.R. del 28 dicembre 2000 n. 445;
- f) La mancata dimostrazione della capacità ad operare in loco da parte della OSC Capofila o delle OSC dell'ATS.

13. MODALITÀ DI RICHIESTA DI INFORMAZIONI O CHIARIMENTI

Ogni richiesta di chiarimento potrà essere rivolta al seguente indirizzo di posta elettronica certificata (PEC): tirana@pec.aics.gov.it dandone altresì comunicazione dell'avvenuta spedizione, con separata e-mail, al seguente indirizzo: segreteria.tirana@aics.gov.it entro il 15/12/2023 alle ore 12:00 (ora di Tirana).

La sede AICS di Tirana non ha l'obbligo di fornire chiarimenti alle domande pervenute dopo tale data. Le risposte alle richieste di chiarimento verranno fornite entro e non oltre il 22/12/2023.

Nessuna risposta individuale verrà data alle domande. Tutte le domande e le risposte, nonché altre importanti comunicazioni che la sede AICS di Tirana pretenda divulgare nel corso del processo di selezione saranno pubblicate, al presentarsi la necessità, sul sito web della sede AICS di Tirana:

<https://tirana.aics.gov.it/home-ita/opportunita/bandi/>

14. TUTELA DELLA PRIVACY

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali come modificato dal D.Lgs. n. 101 del 10/08/2018 recante "Disposizioni per l'adeguamento della normativa nazionale alle disposizioni del regolamento (UE) 2016/679, i dati personali raccolti ed i dati forniti dal proponente saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale le dichiarazioni saranno rese.

I dati personali forniti all'Amministrazione saranno dunque oggetto di trattamento esclusivamente per le finalità del presente Avviso pubblico e per scopi istituzionali.

Il trattamento dei dati in questione è presupposto indispensabile per la partecipazione al presente Avviso e per tutte le conseguenti attività.

I dati personali saranno trattati dall'AICS per il perseguimento delle sopraindicate finalità in modo lecito e secondo correttezza anche con l'ausilio di mezzi elettronici e comunque automatizzati.

Titolare del trattamento è il Titolare della Sede estera AICS. Qualsiasi richiesta in merito al trattamento dei dati personali conferiti e all'esercizio dei diritti dovrà essere indirizzata al seguente indirizzo PEC: tirana@pec.aics.gov.it.

Per le predette finalità i dati personali possono essere comunicati a Soggetti terzi, che li gestiranno quali responsabili del trattamento, esclusivamente per le finalità medesime.

I dati dei Soggetti Proponenti aggiudicatari sono conservati per un periodo di dieci anni dalla conclusione del rapporto contrattuale per qualsiasi causa intervenuta. I dati dei Soggetti Proponenti non aggiudicatari sono conservati fintanto che pendono i termini di impugnazione degli atti e provvedimenti adottati nell'ambito della procedura. I termini restano sospesi in caso di contenzioso. Con la presentazione della proposta progettuale il legale rappresentante del Soggetto Proponente prende atto ed acconsente espressamente al trattamento di ogni dato personale contenuto all'interno della documentazione prodotta in sede di gara. Il Soggetto Proponente si impegna ad adempiere agli obblighi, ove previsti dalla vigente normativa, di informazione e acquisizione del consenso nei confronti delle persone fisiche (soggetti "interessati") a cui sono riferibili i dati personali forniti nell'ambito della presente procedura, con particolare riferimento alle modalità di trattamento di detti dati personali da parte dell'AICS per le finalità di cui sopra.

15. RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

Le controversie relative all'interpretazione o all'attuazione del presente Avviso, qualunque sia la loro natura tecnica, amministrativa o giuridica, che non si siano potute definire in via amministrativa, sono deferite alla competenza esclusiva dell'Autorità Giudiziaria Italiana, Foro di Roma.

16. SELEZIONE, CRITERI DI VALUTAZIONE ED APPROVAZIONE DELLE PROPOSTE

La procedura di selezione è volta all'individuazione del soggetto esecutore idoneo a realizzare l'iniziativa descritta nel presente Avviso.

La procedura di selezione comprende una fase di verifiche amministrative e una di valutazione delle proposte. Le verifiche amministrative riguardano la completezza e correttezza della documentazione presentata e il rispetto dei criteri di eleggibilità previsti nell'Avviso.

La valutazione delle proposte consiste in un esame comparativo delle caratteristiche dei proponenti (competenza, esperienza acquisita nella realizzazione di progetti analoghi, risorse umane dedicate al progetto) e delle proposte progettuali in termini di appropriatezza delle attività individuate, delle modalità di attuazione, dell'innovazione e delle soluzioni tecniche e operative proposte, della coerenza e validità del cronogramma, della correttezza e effettiva misurabilità degli indicatori selezionati e delle relative fonti per il reperimento dei dati, del programma di monitoraggio e delle risorse ad esso dedicate, della capacità di intervento sui fattori che influenzano la sostenibilità, della strategia di uscita proposta, sui partenariati attivati, sull'appropriatezza delle risorse tecniche, umane e finanziarie destinate all'attuazione delle singole attività progettuali, secondo quanto riportato nella griglia di valutazione allegata al presente Avviso (**Allegato A4**).

I contenuti tecnici illustrati al punto 5.5 del presente Avviso (risultati attesi, attività e target individuati) sono stati illustrati in modo da fornire indicazioni necessarie a inquadrare e formulare le proposte. Tali proposte potranno comunque includere attività aggiuntive coerenti con il quadro progettuale illustrato, all'interno dell'importo massimo ammissibile (1.800.000 Euro) di finanziamento AICS che non può essere superato. Tuttavia, è possibile da parte della OSC/ATS una contribuzione con propri fondi aggiuntivi.

La durata complessiva della selezione, ovvero il periodo compreso tra la scadenza del termine per la presentazione delle proposte e l'approvazione definitiva dei progetti non potrà avere durata superiore a **180 (centottanta) giorni**.

Le proposte esecutive presentate a seguito della pubblicazione dell'Avviso saranno valutate da una Commissione nominata con apposito provvedimento del Titolare della Sede AICS di Tirana. Tale Commissione di valutazione è costituita da un Presidente e un Segretario non votanti e da un numero dispari di membri votanti.

Il Segretario effettua le verifiche amministrative sui criteri di eleggibilità dei partecipanti e sulle proposte, in base ai requisiti stabiliti dall'avviso, e trasmette alla Commissione la lista delle proposte ammesse alla valutazione e le motivazioni delle eventuali esclusioni. La Commissione, acquisita la documentazione, valida gli esiti delle verifiche amministrative. A tal fine, essa può riservarsi di richiedere integrazioni all'OSC per decidere in merito all'ammissibilità della proposta.

La Commissione può riservarsi di richiedere integrazioni e/o rettifiche alla documentazione inviata dai proponenti, in ogni fase della procedura, verbalizzando le ragioni di tale decisione.

Le proposte saranno valutate e classificate, attribuendo loro un punteggio complessivo calcolato sommando i punteggi assegnati a ciascuno dei parametri di valutazione secondo la griglia allegata **(Allegato A4)**. La commissione provvederà a valutare e classificare le proposte entro **30 (trenta) giorni lavorativi dalla data del decreto di nomina**.

Viene fissata una soglia di 60 punti su un totale massimo di 100, quale punteggio minimo da raggiungere ai fini della decisione di affidamento del progetto. La comunicazione - a tutti i soggetti proponenti - dell'esito della valutazione e della conseguente proposta di affidamento dovrà avvenire entro 1 (un) giorno lavorativo dall'approvazione delle proposte definitive.

Al termine dei lavori, la Commissione elabora la graduatoria delle proposte ammesse ad ottenere l'affidamento, sulla base dello stanziamento e delle modalità stabilite nell'avviso.

Tale esito sarà altresì pubblicato sul sito web dell'Agenzia e/o della Sede AICS di Tirana.

17. STIPULA DEL CONTRATTO

A seguito degli esiti dei lavori della Commissione, il titolare della Sede AICS di Tirana adotta una Determina di affidamento dell'Iniziativa e la comunica all'Ente esecutore. Tale comunicazione reca, tra l'altro, le indicazioni per la presentazione della documentazione necessaria alla stipula del Contratto.

Il Contratto è l'accordo tra la Sede Estera AICS di Tirana e l'Ente esecutore che regola le modalità di esecuzione dell'Iniziativa (avvio delle attività, varianti, etc.), i pagamenti, la reportistica e le altre condizioni, descritte in dettaglio nel Manuale di gestione e rendicontazione **(Allegato A10)**. La sottoscrizione del Contratto rappresenta il termine iniziale da cui decorre l'eleggibilità delle spese. Non saranno oggetto di rimborso le spese sostenute prima della firma del contratto. Il modello di contratto è allegato al presente Avviso **(Allegato A7)**.

Prima della stipula del contratto la Sede Estera AICS di Tirana potrà richiedere all'Ente esecutore di emendare il piano finanziario da eventuali errori materiali o costi non ammissibili e/o di apportare modifiche indispensabili e comunque di lieve entità tali da non alterare la proposta, sulla base dei verbali della Commissione o di esigenze legate al tempo intercorso tra la presentazione e l'approvazione della proposta. Le modifiche non potranno, in ogni caso, alterare il costo totale, gli importi di cofinanziamento né l'impianto complessivo dell'Iniziativa, nel rispetto dei principi di equità e pari trattamento.

A seguito della comunicazione della Determina di affidamento, l'Ente esecutore selezionato dovrà inviare alla Sede AICS di Tirana la documentazione necessaria per la stipula del contratto indicata al successivo punto 19.

18. DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE PRIMA DELLA STIPULA DEL CONTRATTO

Entro 30 (trenta) giorni lavorativi dalla comunicazione della Determina dell'affidamento, di cui al precedente punto 18, gli affidatari dei progetti sono tenuti a presentare la seguente documentazione probatoria:

- Polizze fideiussorie (**Allegato A6**);
- In caso di progetti di importo superiore a 150.000,00 Euro (centocinquantamila/00 Euro): documentazione necessaria al rilascio della Certificazione antimafia. Per i progetti presentati congiuntamente da più soggetti, i soggetti iscritti all'elenco di cui al comma 3 dell'art. 26 della Legge 125/2014 facenti parte dell'Associazione dovranno presentare la documentazione antimafia (**Allegati A5a e A5b**);
- CV e dichiarazione d'esclusività del personale di gestione del progetto. Sarà responsabilità dell'Ente esecutore acquisire ed esibire i necessari permessi lavorativi per il personale che intende impiegare nel progetto (**Allegato A8**);
- Eventuale documentazione a sostegno dell'autodichiarazione fornita in sede di presentazione della proposta, comprovante l'assenza di una delle cause di esclusione previste;
- Numero del conto corrente esclusivamente dedicato al progetto in loco o in Italia. Nel caso di apertura di un conto corrente dedicato in Italia, si sottolinea che il trasferimento dei fondi dovrà avvenire comunque verso un conto corrente in loco appositamente dedicato al progetto, al fine di permettere la corretta tracciabilità dei trasferimenti. Non sono in nessun modo permessi giroconti su conti terzi;
- Delega di firma e autorizzazione ad operare il conto corrente bancario del progetto in loco a favore del Capo Progetto o di altra persona designata dall'affidatario;
- **Dichiarazione del Revisore** esterno con la Certificazione delle **Procedure interne** dell'Ente esecutore e del/i Partner (**Allegato A10e**);
- In caso di presenza di uno o più co-esecutori, documentazione attestante la costituzione di una ATS.

19. REALIZZAZIONE DELL'INIZIATIVA

L'Ente esecutore può realizzare l'Iniziativa avvalendosi di partner e/o di soggetti terzi incaricati di realizzare delle attività nei limiti specificati nel precedente punto 11. Nel caso in cui la realizzazione sia affidata ai partner, è necessario disciplinarne le modalità di collaborazione nel relativo accordo. Nel caso in cui la realizzazione sia affidata a soggetti terzi, l'Ente esecutore per l'acquisizione di lavori, beni e servizi, dovrà utilizzare procedure comparative pubbliche nel rispetto della normativa vigente avvalendosi, preferibilmente e laddove possibile, di personale e materiali locali. Le medesime procedure devono essere utilizzate anche dai partner.

Il contributo sarà erogato in rate di numero pari alle annualità di durata del progetto. L'anticipo, se richiesto, viene erogato a seguito della presentazione di idonea garanzia di ammontare pari al 30% dell'importo anticipato, ai sensi e nei modi di cui all'art. 26, comma 4 della Legge n. 125/2014, entro

il termine indicato nell'avviso, compatibilmente con quanto richiesto sulle modalità operative successive della garanzia (comma d, Art. 20).

Le rate successive alla prima, sia nel caso dell'erogazione per anticipi che per stati d'avanzamento, saranno erogate a seguito dell'approvazione dei rapporti descrittivi e contabili e della relazione del revisore dei conti, al netto delle eventuali spese non ammissibili e degli eventuali residui.

La garanzia deve operare secondo le seguenti modalità:

- a) l'importo dovrà essere pari al 30% dell'importo del contributo erogato a titolo di anticipo, ai sensi e nei modi di cui all'art. 26, comma 4 della Legge n. 125/2014;
- b) la durata deve essere tale da coprire il tempo necessario all'AICS per l'approvazione del rapporto descrittivo e contabile finale. La garanzia dovrà essere svincolata solo in seguito a formale comunicazione dell'AICS;
- c) in caso di estensioni e/o proroghe della durata dell'iniziativa e/o posticipi nella presentazione del rapporto finale, che necessitano comunque di una preventiva approvazione da parte dell'AICS, l'Ente esecutore è tenuto a prorogare la garanzia;
- d) nel caso di rate con importi differenti, l'ammontare della garanzia deve essere adeguato di volta in volta, al 30 % della corrispondente rata di contributo erogata in anticipo, al netto degli eventuali residui e spese inammissibili detratti dalla Sede AICS di Tirana. In tal caso l'ente erogatore, ricevuta la comunicazione di approvazione del rapporto annuale contenente l'importo della rata da versare, dovrà **adeguare la garanzia** a tale importo e darne comunicazione all'AICS. La Sede AICS di Tirana procederà alla liquidazione della rata.

La garanzia può essere bancaria o assicurativa e dovrà essere rilasciata in Italia da Istituti autorizzati ai sensi dell'articolo 35, comma 18, terzo e quarto periodo del codice dei contratti pubblici, di cui al decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 e in esercizio da almeno tre anni. La fidejussione, a scelta dell'Ente esecutore, deve prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'articolo 1957, comma 2, del codice civile, nonché l'operatività della garanzia medesima entro quindici giorni, a semplice richiesta scritta dell'AICS.

Nel caso di erogazione per stato di avanzamento, tutte le rate saranno erogate a seguito dell'approvazione dei rapporti descrittivi e contabili.

La garanzia viene svincolata alla chiusura dell'iniziativa, previa approvazione del rapporto finale. La Sede AICS di Tirana può procedere **all'escussione della garanzia in presenza di gravi irregolarità** nell'esecuzione dell'iniziativa, compresi i casi di persistenti e ingiustificati ritardi nella presentazione dei rapporti annuali e/o finale, nonché nel caso di **restituzione di importi per spese rilevatesi inammissibili** soprattutto dopo l'erogazione della terza rata di finanziamento.

L'Ente esecutore selezionato dovrà presentare alla Sede AICS di Tirana:

- rapporti semestrali descrittivi tecnici sullo stato d'avanzamento delle attività, per tutta la durata del progetto;
- rapporti descrittivi tecnici e contabili alla fine di ogni annualità;
- rapporto finale descrittivo tecnico e contabile.

I rapporti descrittivi e contabili annuali devono essere corredati da una **relazione elaborata da un revisore legale dei conti** scelto tra coloro che risultano iscritti da almeno tre anni nell'apposito registro di cui al D.lgs. 27 gennaio 2010, n. 39 ovvero di cui al previgente D.lgs. 27 gennaio 1992, n. 88. La relazione elaborata da un revisore legale dei conti certifica, a seguito dell'esame della documentazione giustificativa, la correttezza e la corrispondenza all'ultimo piano finanziario approvato dall'AICS, evidenziando la corretta imputazione delle spese e la loro ammissibilità rispetto al Manuale di Gestione e Rendicontazione, ovvero eventuali spese inammissibili e ogni altro elemento utile per la valutazione dell'AICS sulla rendicontazione dell'Iniziativa (cfr. Vademecum del Revisore esterno, Relazione del Revisore esterno e il relativo Allegato alla Relazione). Tutte le modalità di realizzazione, gestione e rendicontazione, incluse eventuali modifiche, estensioni e sospensioni, sono definite in dettaglio nel Manuale di Gestione e Rendicontazione (**Allegato A10**). Nel caso di acquisto di beni strumentali e comunque di beni inventariabili, la proprietà di tali beni dovrà essere trasferita alle controparti locali e/o ai beneficiari secondo quanto stabilito dal Manuale di Gestione e Rendicontazione e utilizzando il **Modello di consegna dei beni** (Allegato A9). Il trasferimento della proprietà di tali beni dovrà essere effettuato secondo un piano esplicitamente concordato con la sede AICS di Tirana.

20. ELEGGIBILITÀ DELLE SPESE

Sono **ammissibili** le spese:

- a) che siano pertinenti ed imputabili alle attività eseguite. Perché la spesa sia pertinente occorre che esista una relazione diretta e specifica tra la spesa e i risultati attesi dall'Iniziativa;
- b) la cui data di impegno o la data del documento giustificativo siano contenute nei limiti temporali di durata ordinaria e convenzionale stabiliti dal Contratto (eccetto per i costi di stipula della fidejussione);
- c) che siano necessarie all'esecuzione dell'Iniziativa approvata, a partire dalla data di ammissibilità delle spese e delle attività definite nel Contratto da parte dell'AICS;
- d) che siano congrue rispetto ai normali parametri di riferimento del settore e del contesto locale / geografico come comunicati ed evidenziati dal Soggetto Proponente nella Proposta esecutiva;
- e) che siano previste dal Piano Finanziario dell'Iniziativa;
- f) che siano effettivamente sostenute tramite bonifici e altre operazioni bancarie (fatte alcune eccezioni per pagamenti per le quali è ammissibile l'autocertificazione, ed altre operazioni di cassa per le quali sia oggettivamente impossibile procedere tramite operazioni bancarie, che devono essere comunque verificabili dal Revisore esterno, cfr. Manuale di Gestione e Rendicontazione), comprovate da fatture, quietanze o documenti contabili aventi forza probante equivalente, di cui sia possibile accertare l'avvenuto pagamento totale e la registrazione nelle scritture contabili;
- g) che siano contabilizzate, ovvero che siano inserite in un sistema contabile dell'Ente esecutore secondo le proprie procedure interne, che abbiano dato luogo a registrazioni contabili in conformità con le disposizioni normative, i principi contabili e con le eventuali ulteriori specifiche prescrizioni in materia secondo la normativa vigente;
- h) delle quali sia possibile definire la tracciabilità ai sensi della normativa vigente e delle eventuali deroghe ad essa previste;

i) la cui effettuazione sia conforme alle disposizioni comunitarie e nazionali, tenendo conto della normativa fiscale, contributiva e degli altri obblighi di legge italiani e del Paese d'implementazione;

j) che siano riconducibili alle attività dell'Iniziativa;

k) la cui data del documento giustificativo e la data del pagamento rientrino nei sei mesi necessari per l'elaborazione della rendicontazione finale (a condizione che non si tratti di nuove spese diverse da quelle necessarie al completamento e finalizzazione di attività, il cui impegno di spesa sia avvenuto entro la data di termine delle attività progettuali).

Le spese rendicontabili sono al netto di IVA (Imposta sul Valore Aggiunto) o di imposta equivalente vigente nel Paese Partner qualora l'Ente esecutore ne sia esente oppure abbia diritto al suo rimborso. Nei casi in cui l'IVA (o l'imposta equivalente) non sia recuperabile, essa va invece inclusa nell'indicazione delle spese sostenute e nei rapporti. Ai fini della valutazione di ammissibilità dell'IVA è necessario presentare la documentazione giustificativa di supporto, anche sotto forma di dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà comprensiva delle informazioni necessarie. Fermo restando che il piano finanziario totale dell'Iniziativa determina gli importi massimi di spesa ammissibili per l'AICS. Alcune tipologie di spesa (taxi utilizzati nel paese beneficiario per motivi di servizio, parcheggio di veicoli del Progetto, acquisto di telefoni cellulari e relativo consumo, spese di vitto e acquisto di generi alimentari) sono ammissibili unicamente se si riferiscono strettamente al raggiungimento dei risultati e degli obiettivi del Progetto stesso. Le spese non ammissibili sono elencate al punto 4. del Manuale di Gestione e Rendicontazione).

21. RENDICONTAZIONE DELLE SPESE

Tutte le spese effettuate in valuta differente dall'Euro dovranno essere rendicontate in Euro al tasso di cambio medio mensile UIC o InforEuro del mese in cui sono state sostenute, pubblicato sul sito ufficiale della Banca d'Italia: <https://tassidicambio.bancaditalia.it/> o sul sito Inforeuro http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/index_en.cfm.

In ogni caso, l'Ente esecutore **deve scegliere un unico criterio** da applicare per tutta la durata dell'Iniziativa. Il Revisore esterno verificherà che la modalità scelta sia conforme a quanto contenute nelle procedure interne dell'Ente esecutore

In base a quanto convenuto tra l'Ente esecutore e il Revisore esterno all'interno del contratto tra le Parti, i documenti giustificativi di spesa devono:

- essere prodotti in italiano e/o nella lingua veicolare stabilita tra le Parti nel contratto d'incarico e ordinata secondo le modalità di rendicontazione compatibili con il programma informatico contabile in uso all'Ente esecutore;
- essere conformi alle modalità di rendicontazione, codificazione, classificazione delle spese secondo quanto previsto dalle vigenti Procedure di rendicontazione interne all'Ente esecutore;
- essere in originale oppure, se convenuto con il Revisore esterno, in copia semplice conforme all'originale e/o in copia elettronica;
- essere intestati all'Ente esecutore oppure ai Partner di Progetto chiaramente identificati nella Proposta esecutiva per i quali sia stato presentato idoneo Accordo di Partenariato.

22. VISIBILITÀ E STRATEGIA DI COMUNICAZIONE ISTITUZIONALE

L'obiettivo specifico che l'iniziativa si propone di raggiungere è facilitare la presa di coscienza nel gruppo target dei diritti e della legislazione in merito alla proprietà e all'accesso al credito al fine di generare un cambiamento positivo e consapevole delle condizioni di vita delle donne rurali dell'area di progetto. Per promuovere tale cambiamento il progetto prevede una componente importata di informazione e divulgazione delle attività e dei contenuti del progetto. Attività di comunicazione sono previste per il raggiungimento di tutti e tre i risultati di progetto. La forte presenza italiana nell'iniziativa favorirà la componente di visibilità e promozione dei risultati ottenuti grazie al finanziamento italiano.

Tutte le azioni di comunicazione e visibilità, incluso il materiale, verranno implementate secondo le Linee guida di comunicazione e identità visiva della Cooperazione Italiana del 2018. Eventuali aggiornamenti delle Linee guida verranno prontamente comunicati.

Tutto il materiale di visibilità deve essere conforme a quanto previsto nelle linee guida pubblicate sul sito AICS Roma (https://www.aics.gov.it/wp-content/uploads/2018/11/Linee-Guida-Comunicazione_esterna_2018.pdf)

23. DISPOSIZIONI FINALI

Per quanto non espressamente previsto dal presente Avviso, si applicano le "Condizioni e modalità per l'affidamento dell'iniziativa di Cooperazione allo Sviluppo ad organizzazioni della società civile e altri soggetti senza finalità di lucro iscritti all'elenco di cui all'art. 26, comma 3, della legge 125/2014", approvate dal Comitato Congiunto per la Cooperazione allo Sviluppo con Delibera n. 50 del 5 febbraio 2018, e i principi desumibili dalle pertinenti norme vigenti.

La Sede AICS di Tirana si riserva la facoltà di annullare o revocare il presente bando in caso di mancata disponibilità dei fondi per il finanziamento dell'Iniziativa.